

USER AGREEMENT

1. TERMS AND DEFINITIONS

Game — the interactive online game “*Matreshka RP*”, including but not limited to:

- The mobile application “*Matreshka RP: Online Simulator*” / “*Matreshka RP – Online Game*” (hereinafter the “*Client Part of the Game*”), which is computer software (including for mobile devices) representing a combination of data, commands, and audiovisual effects executed sequentially to achieve a specific gameplay result defined by the Game scenario.

- The Game servers, server and other software, databases, and other resources of **BLACKCORE GAMES - FZCO**, necessary for the use of the Game under this Agreement.

The participation of Users in the Game (use of its features and services, gameplay) occurs in real-time (online) by running the Client Part and connecting via the Internet to BLACKCORE GAMES - FZCO’ servers. Administration and operation of the Game, as well as providing User access, are carried out by BLACKCORE GAMES - FZCO or other authorized parties. Access to the Game is free of charge. Additional paid features are provided under this Agreement.

Game Account — an automatically generated user account in the Game, representing a set of data about the User required to enable the User to access and use all features of the Game in accordance with this Agreement, including, but not limited to: user authorization (authentication) in the Game, access to User-related information, settings, in-game assets, cloud-based storage of game progress, statistical indicators, and other similar information and functionalities.

The User agrees that the Game Account, all game elements associated with it, and any other components of the Game are the property of BLACKCORE GAMES - FZCO.

Mobile Device — a smartphone, tablet, or any other User device verified as compatible through Google Play, App Store, RuStore, or AppGallery.

Moderator — a person authorized to monitor User behavior in the Game and/or moderate Game-related online communities.

Website — the official Game website located at <https://store.matrp.online/> and its subdomains, which provides User access to BLACKCORE GAMES - FZCO’s resources.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Игра — интерактивная онлайн-игра «Матрешка РП», включая, но не ограничиваясь:

- мобильным приложением «Матрешка РП: Онлайн Симулятор» / «Матрешка РП – Онлайн Игра» (далее — «Клиентская часть Игры»), которое представляет собой компьютерную программу (в том числе для мобильных устройств), являющуюся совокупностью данных, команд и аудиовизуальных эффектов, последовательно исполняемых с целью достижения определённого игрового результата, предусмотренного сценарием Игры;
- игровыми серверами, серверным и иным программным обеспечением, базами данных и иными ресурсами **BLACKCORE GAMES - FZCO**, необходимыми для использования Игры в соответствии с настоящим Соглашением.

Участие Пользователей в Игре (использование её возможностей и сервисов, игровой процесс) осуществляется в режиме реального времени (онлайн) путём запуска Клиентской части и подключения через сеть Интернет к серверам BLACKCORE GAMES - FZCO. Администрирование и эксплуатация Игры, а также предоставление Пользователям доступа к Игре осуществляются BLACKCORE GAMES - FZCO либо иными уполномоченными лицами. Доступ к Игре предоставляется бесплатно. Дополнительные платные возможности предоставляются в соответствии с настоящим Соглашением.

Игровой аккаунт — автоматически создаваемая учётная запись Пользователя в Игре, представляющая собой совокупность данных о Пользователе, необходимых для предоставления Пользователю доступа и возможности использования всех функций Игры в соответствии с настоящим Соглашением, включая, но не ограничиваясь: авторизацию (аутентификацию) Пользователя в Игре, доступ к информации о Пользователе, настройкам, внутриигровым объектам, облачному хранению игрового прогресса, статистическим показателям, а также иной аналогичной информации и функционалу.

Пользователь соглашается с тем, что Игровой аккаунт, все связанные с ним игровые элементы, а также любые иные компоненты Игры являются собственностью BLACKCORE GAMES - FZCO.

Мобильное устройство — смартфон, планшет или любое иное пользовательское устройство, подтверждённое как совместимое через Google Play, App Store, RuStore или AppGallery.

Модератор — лицо, уполномоченное осуществлять контроль за поведением Пользователей в Игре и/или модерировать онлайн-сообщества, связанные с Игрой.

Веб-сайт — официальный сайт Игры, расположенный по адресу <https://store.matrp.online/>, а также его поддомены,

User — an individual possessing sufficient legal capacity to enter into this Agreement, who is granted the right to use the Game and its Services within the limits defined herein.

Services — additional paid features of the Game provided by BLACKCORE GAMES - FZCO. Services include in-game currency and assets available only during gameplay, with no real-world equivalent.

Undefined terms shall be interpreted according to this Agreement. Where absent, interpretation shall follow the applicable law of the United Arab Emirates or established business practice.

2. SUBJECT OF THE AGREEMENT

2.1. Under this Agreement, BLACKCORE GAMES - FZCO grants the User a simple (non-exclusive), revocable license to use the Game to the extent, by the means, and within the duration and territory specified herein, subject to compliance with the Agreement.

2.2. The User may use the Game by:

2.2.1. Downloading, installing, and launching the Client Part on their Mobile Device;

2.2.2. Using the Game's functional features within the limits of this Agreement.

2.3. By accepting this Agreement, the User confirms that they act in good faith, voluntarily, and with full legal capacity, understanding its meaning and implications. A capable User aged 14 or older may accept the Agreement independently. Users under 14, or where required by applicable law, may accept it only with the consent and supervision of parents or legal guardians.

BLACKCORE GAMES - FZCO cannot reliably verify a User's age and relies on User honesty and good faith.

2.4. BLACKCORE GAMES - FZCO does not restrict the territorial use of the Game. The User is responsible for compliance with the laws of their country. If the Game or its Services are restricted or prohibited (including by age or gambling laws), the User must cease using them immediately.

посредством которых Пользователям предоставляется доступ к ресурсам BLACKCORE GAMES - FZCO.

Пользователь — физическое лицо, обладающее необходимой правоспособностью для заключения настоящего Соглашения, которому предоставлено право использовать Игру и её Сервисы в пределах, установленных настоящим Соглашением.

Сервисы — дополнительные платные возможности Игры, предоставляемые BLACKCORE GAMES - FZCO. Сервисы включают внутриигровую валюту и внутриигровые объекты, доступные исключительно в процессе игрового взаимодействия и не имеющие эквивалента в реальном мире.

Термины, не определённые в настоящем Соглашении, толкуются в соответствии с положениями настоящего Соглашения. При отсутствии соответствующих положений толкование осуществляется в соответствии с применимым законодательством Объединённых Арабских Эмиратов либо сложившейся деловой практикой.

2. ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ

2.1. В соответствии с настоящим Соглашением BLACKCORE GAMES - FZCO предоставляет Пользователю простую (неисключительную), отзывную лицензию на использование Игры в объёме, способами, в течение срока и на территории, указанных в настоящем Соглашении, при условии соблюдения Пользователем его положений.

2.2. Пользователь вправе использовать Игру следующими способами:

2.2.1. путём загрузки, установки и запуска Клиентской части на своём Мобильном устройстве;

2.2.2. путём использования функциональных возможностей Игры в пределах настоящего Соглашения.

2.3. Принимая настоящее Соглашение, Пользователь подтверждает, что действует добросовестно, добровольно и обладает полной дееспособностью, понимая смысл и правовые последствия настоящего Соглашения. Дееспособный Пользователь в возрасте 14 лет и старше вправе принять Соглашение самостоятельно. Пользователи младше 14 лет, а также в случаях, когда это требуется применимым законодательством, вправе принять Соглашение исключительно с согласия и под контролем родителей или законных представителей.

BLACKCORE GAMES - FZCO не имеет возможности достоверно проверить возраст Пользователя и полагается на добросовестность и честность Пользователя.

2.4. BLACKCORE GAMES - FZCO не устанавливает территориальных ограничений на использование Игры. Пользователь самостоятельно несёт ответственность за соблюдение законодательства страны своего пребывания. В случае если Игра или её Сервисы ограничены или запрещены (включая ограничения по возрасту или

2.5. These Legal Terms shall be governed by and defined following the laws of the United Arab Emirates. BLACKCORE GAMES - FZCO and yourself irrevocably consent that the courts of the United Arab Emirates shall have exclusive jurisdiction to resolve any dispute which may arise in connection with this User Agreement.

3. USER RIGHTS AND OBLIGATIONS

3.1. User Rights

The User shall have the right to:

3.1.1. Use the Game solely for non-commercial, personal purposes under this Agreement, including:

- Utilizing the Game's functionality to achieve results defined by its scenario;
- Purchasing and using paid Services;
- Modifying in-game settings provided within the Game's functionality.

3.1.2. Contact BLACKCORE GAMES - FZCO and/or Moderators for support at support@matrp.ru, acknowledging that correspondence is at the Company's discretion.

3.1.3. Appeal Moderator actions by emailing support@matrp.ru, with arguments in adherence to ethical norms. BLACKCORE GAMES - FZCO responds to complaints at its own discretion.

3.1.4. Participate in promotions and contests conducted by BLACKCORE GAMES - FZCO as per their terms.

3.2. User Obligations

The User shall:

3.2.1. Provide accurate information when registering and using the Game.

3.2.2. Maintain the security of their account credentials.

3.2.3. Be responsible for all actions performed in the Game or related communities.

3.2.4. Comply with the rules of the Game and individual game scenarios;

3.2.5. If the User's activities give rise to claims, lawsuits by third parties and/or orders to pay fines issued by governmental authorities against BLACKCORE GAMES - FZCO in connection with violations of third-party rights and/or applicable law, the User undertakes, immediately upon request of BLACKCORE GAMES - FZCO, to provide all requested information relating to previously performed actions, to assist BLACKCORE GAMES - FZCO in the settlement of such

законодательству об азартных играх), Пользователь обязан немедленно прекратить их использование.

2.5. Настоящие Правовые условия регулируются и определяются в соответствии с законодательством Объединённых Арабских Эмиратов. BLACKCORE GAMES - FZCO и Пользователь безотзывно соглашаются с тем, что суды Объединённых Арабских Эмиратов обладают исключительной юрисдикцией для разрешения любых споров, которые могут возникнуть в связи с настоящим Пользовательским соглашением.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

3.1. Права Пользователя

Пользователь имеет право:

3.1.1. использовать Игру исключительно в некоммерческих, личных целях в соответствии с настоящим Соглашением, включая:

- использование функциональных возможностей Игры для достижения результатов, предусмотренных её сценарием;
- приобретение и использование платных Сервисов;
- изменение внутриигровых настроек, предусмотренных функционалом Игры.

3.1.2. обращаться в BLACKCORE GAMES - FZCO и/или к Модераторам за поддержкой по адресу support@matrp.ru, при этом Пользователь признаёт, что переписка осуществляется по усмотрению Компании.

3.1.3. обжаловать действия Модераторов путём направления обращения на адрес support@matrp.ru с изложением аргументов при соблюдении норм этики. BLACKCORE GAMES - FZCO рассматривает обращения и отвечает на них по своему усмотрению.

3.1.4. участвовать в акциях и конкурсах, проводимых BLACKCORE GAMES - FZCO, в соответствии с условиями их проведения.

3.2. Обязанности Пользователя

Пользователь обязан:

3.2.1. предоставлять достоверную информацию при регистрации и использовании Игры.

3.2.2. обеспечивать безопасность данных для доступа к своему аккаунту.

3.2.3. нести ответственность за все действия, совершаемые в Игре либо в связанных с Игрой сообществах.

3.2.4. соблюдать правила Игры и отдельных игровых сценариев;

3.2.5. в случае если действия Пользователя повлекли предъявление требований, исков третьими лицами и/или вынесение государственными органами предписаний об уплате штрафов в отношении BLACKCORE GAMES - FZCO в связи с нарушением прав третьих лиц и/или применимого законодательства, Пользователь обязуется по первому требованию BLACKCORE GAMES - FZCO незамедлительно предоставить всю запрашиваемую

claims and lawsuits, and to compensate all losses incurred by BLACKCORE GAMES - FZCO as a result of such claims, lawsuits, or orders;

3.2.6. Comply with the instructions of BLACKCORE GAMES - FZCO or a Moderator, in particular where such instructions are issued to the User or a group of Users within the Game or on resources dedicated to the Game;

3.2.7. Treat BLACKCORE GAMES - FZCO, Moderators, and other Users of the Game with respect and courtesy;

3.2.8. Compensate BLACKCORE GAMES - FZCO or any person whose rights have been violated by the User's actions for all losses arising from the User's actions (or inaction) in full;

3.2.9. Not use the Game for commercial purposes and not distribute, for commercial or non-commercial purposes, the Game Client or its copies, whether by distributing physical media containing it or by making it available on the Internet for download by specific persons or an unlimited number of persons;

3.2.10. Not use the Game in any manner not provided for by this Agreement and going beyond the scope of normal gameplay, including, without limitation, exploiting software errors;

3.2.11. Not use the Game in any manner that may cause losses to BLACKCORE GAMES - FZCO or other third parties and/or damage their business reputation;

3.2.12. Not interfere with the software code, not gain unauthorized access to computer systems, and not obtain access to the Game Users' database;

3.2.13. Not violate the intellectual property rights of BLACKCORE GAMES - FZCO or other persons in relation to the Game and/or any of its components, including, without limitation, by copying, broadcasting, sending, publishing, or otherwise distributing or reproducing any materials (including text, graphic, audio, and video materials) contained in the Game without the prior written consent of BLACKCORE GAMES - FZCO;

3.2.14. Not use malicious or other third-party software or hardware capable of harming the Game or its Users, including any third-party programs that control or modify gameplay (including cheats, trainers, or similar tools or software). Any programs that automatically generate Game data for the purpose of gaining an in-game advantage over other Users are also prohibited;

информацию, относящуюся к ранее совершённым действиям, содействовать BLACKCORE GAMES - FZCO в урегулировании таких требований и исков, а также возместить все убытки, понесённые BLACKCORE GAMES - FZCO в результате таких требований, исков или предписаний.

3.2.6. выполнять указания BLACKCORE GAMES - FZCO или Модератора, в том числе в случаях, когда такие указания адресованы Пользователю или группе Пользователей в рамках Игры либо на ресурсах, посвящённых Игре.

3.2.7. проявлять уважение и корректность по отношению к BLACKCORE GAMES - FZCO, Модераторам и другим Пользователям Игры.

3.2.8. возмещать BLACKCORE GAMES - FZCO либо любому лицу, чьи права были нарушены действиями Пользователя, все убытки, возникшие в результате действий (или бездействия) Пользователя, в полном объёме.

3.2.9. не использовать Игру в коммерческих целях и не распространять — в коммерческих или некоммерческих целях — Клиент Игры или его копии, включая распространение на материальных носителях либо размещение в сети Интернет для скачивания определённому или неограниченному кругу лиц.

3.2.10. не использовать Игру каким-либо способом, не предусмотренным настоящим Соглашением и выходящим за рамки обычного игрового процесса, включая, помимо прочего, использование программных ошибок.

3.2.11. не использовать Игру способами, которые могут повлечь убытки для BLACKCORE GAMES - FZCO или третьих лиц и/или нанести ущерб их деловой репутации.

3.2.12. не вмешиваться в программный код, не получать несанкционированный доступ к компьютерным системам и не получать доступ к базе данных Пользователей Игры.

3.2.13. не нарушать права интеллектуальной собственности BLACKCORE GAMES - FZCO или иных лиц в отношении Игры и/или любых её компонентов, включая, помимо прочего, копирование, трансляцию, отправку, публикацию либо иное распространение или воспроизведение любых материалов (включая текстовые, графические, аудио- и видеоматериалы), содержащихся в Игре, без предварительного письменного согласия BLACKCORE GAMES - FZCO.

3.2.14. не использовать вредоносное либо иное стороннее программное или аппаратное обеспечение, способное причинить вред Игре или её Пользователям, включая любые сторонние программы, управляющие или изменяющие игровой процесс (включая читы, трейнеры либо аналогичные инструменты или программное обеспечение). Также запрещены любые программы, автоматически генерирующие игровые данные с целью получения внутриигрового преимущества над другими Пользователями.

3.2.15. Not restrict other Users' access to the Game or interfere with other Users' use of the Game;

3.2.16. Not use obscene language in the Game and not threaten violence or physical harm against other Users. Threats, blackmail, wishes of death, illness, and similar statements directed at a User or their relatives in real life are prohibited in the Game;

3.2.17. Not distribute in any manner (including by posting messages or links) materials or information promoting or expressing rejection of or hatred toward any religion, culture, race, nationality, people, language, politics, ideology, or social movements; information containing extremist, terrorist, chauvinistic, or any other hostile or legally prohibited calls; as well as information regarding the sale of prohibited substances or the illegal acquisition of prohibited goods, and to immediately notify BLACKCORE GAMES - FZCO or Moderators of any known cases of dissemination of such materials or information;

3.2.18. Not violate the rules of communities dedicated to the Game (forums, thematic groups, or social media channels);

3.2.19. Not clutter the Game's information space, as well as chats and forums dedicated to the Game, with flooding (repetitive text lacking semantic content and/or meaningless text) or spam;

3.2.20. Not make disrespectful statements regarding BLACKCORE GAMES - FZCO, Moderators, the Services, or the Game itself. The User is prohibited from disseminating false information (rumors, defamation) about the Game, BLACKCORE GAMES - FZCO, or Moderators. Publication or sending of messages provoking and/or calling for violations of this Agreement by other Users is prohibited;

3.2.21. Not disseminate information damaging the business reputation of BLACKCORE GAMES - FZCO or constituting anti-advertising of the Game. Anti-advertising includes, inter alia, demonstrative calls, invitations, or departures to other places, including other online games;

3.2.22. Not place advertising in the Game without the prior written consent of BLACKCORE GAMES - FZCO. Any messages sent by the User containing links to other websites on the Internet shall be deemed unauthorized advertising unless the User has obtained written permission from BLACKCORE GAMES - FZCO to perform such actions;

3.2.15. не ограничивать доступ других Пользователей к Игре и не препятствовать использованию Игры другими Пользователями.

3.2.16. не использовать нецензурную лексику в Игре и не угрожать применением насилия или причинением физического вреда другим Пользователям. В Игре запрещены угрозы, шантаж, пожелания смерти, болезни и иные аналогичные высказывания, адресованные Пользователю либо его родственникам в реальной жизни.

3.2.17. не распространять каким-либо образом (включая размещение сообщений или ссылок) материалы или информацию, пропагандирующие либо выражающие неприятие или ненависть к какой-либо религии, культуре, расе, национальности, народу, языку, политике, идеологии или общественным движениям; информацию, содержащую экстремистские, террористические, шовинистические либо иные враждебные или запрещённые законом призывы; а также информацию о продаже запрещённых веществ или незаконном приобретении запрещённых товаров, и незамедлительно уведомлять BLACKCORE GAMES - FZCO или Модераторов о любых известных случаях распространения таких материалов или информации.

3.2.18. не нарушать правила сообществ, посвящённых Игре (форумы, тематические группы либо каналы в социальных сетях).

3.2.19. не засорять информационное пространство Игры, а также чаты и форумы, посвящённые Игре, флудом (повторяющимся текстом, не несущим смысловой нагрузки, и/или бессмысленным текстом) либо спамом.

3.2.20. не допускать неуважительных высказываний в адрес BLACKCORE GAMES - FZCO, Модераторов, Сервисов или самой Игры. Пользователю запрещается распространять ложную информацию (слухи, клевету) об Игре, BLACKCORE GAMES - FZCO или Модераторах. Запрещается публикация либо рассылка сообщений, провоцирующих и/или призывающих других Пользователей к нарушению настоящего Соглашения.

3.2.21. не распространять информацию, наносящую ущерб деловой репутации BLACKCORE GAMES - FZCO либо являющуюся анти-рекламой Игры. Под анти-рекламой понимаются, в том числе, демонстративные призывы, приглашения или уходы в иные места, включая другие онлайн-игры.

3.2.22. не размещать рекламу в Игре без предварительного письменного согласия BLACKCORE GAMES - FZCO. Любые сообщения, направляемые Пользователем и содержащие ссылки на иные сайты в сети Интернет, считаются несанкционированной рекламой, если Пользователь не получил письменное разрешение BLACKCORE GAMES - FZCO на совершение таких действий.

3.2.23. Not place in the Game any information or materials that violate applicable law and/or the rights of third parties. If the materials (information) provided by the User conflict with applicable law, full and sole responsibility for such violations rests with the User;

3.2.24. Not sell, purchase, exchange, transfer, or use information required to access the Game Accounts of other Users;

3.2.25. Not sell or resell the Services, including subscriptions, in-game currency, and other in-game assets, to third parties, including through transfer of a Game Account, exchange, gifting, entering into any agreement, or by any other means. Not purchase or otherwise obtain any in-game assets from any persons other than BLACKCORE GAMES - FZCO. The User agrees that BLACKCORE GAMES - FZCO is the sole entity authorized to sell in-game assets;

3.2.26. Not perform any other actions that violate this Agreement, established practices for the use of online games, and/or applicable law.

4. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF BLACKCORE GAMES - FZCO

4.1. BLACKCORE GAMES - FZCO shall have the right to:

4.1.1. Modify, supplement, or otherwise alter the Game (or any of its components) at any time, without prior notice to the User.

4.1.2. Amend the terms of this Agreement unilaterally at any time, with or without prior notice to the User.

4.1.3. Restrict, expand, modify, suspend, or terminate any Game functionality or Services at its sole discretion.

4.1.4. Administer, supervise, and modify gameplay processes (including scenarios and conditions) at any time, without obligation to inform Users.

4.1.5. Delete or alter any User content (including posts, statements, or data) within the Game or its related communities, particularly when such content violates third-party rights, laws, or this Agreement.

4.1.6. Send Users informational or technical messages related to the Game and Services.

4.1.7. Issue warnings, notices, or other communications to Users regarding violations or potential violations of this Agreement.

3.2.23. не размещать в Игре какую-либо информацию или материалы, нарушающие применимое законодательство и/или права третьих лиц. В случае если материалы (информация), предоставленные Пользователем, противоречат применимому законодательству, вся полнота и исключительная ответственность за такие нарушения возлагается на Пользователя.

3.2.24. не продавать, не приобретать, не обменивать, не передавать и не использовать информацию, необходимую для доступа к Игровым аккаунтам других Пользователей.

3.2.25. не продавать и не перепродавать Сервисы, включая подписки, внутриигровую валюту и иные внутриигровые объекты, третьим лицам, в том числе путём передачи Игрового аккаунта, обмена, дарения, заключения любых соглашений либо иными способами. Не приобретать иным образом внутриигровые объекты у каких-либо лиц, кроме BLACKCORE GAMES - FZCO. Пользователь соглашается с тем, что BLACKCORE GAMES - FZCO является единственным лицом, уполномоченным осуществлять продажу внутриигровых объектов.

3.2.26. не совершать каких-либо иных действий, нарушающих настоящее Соглашение, установившуюся практику использования онлайн-игр и/или применимое законодательство.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ BLACKCORE GAMES - FZCO

4.1. BLACKCORE GAMES - FZCO имеет право:

4.1.1. изменять, дополнять или иным образом модифицировать Игру (или любые её компоненты) в любое время без предварительного уведомления Пользователя.

4.1.2. в одностороннем порядке изменять условия настоящего Соглашения в любое время, с предварительным уведомлением Пользователя либо без такового.

4.1.3. по своему единоличному усмотрению ограничивать, расширять, изменять, приостанавливать или прекращать любой функционал Игры или Сервисы.

4.1.4. администрировать, контролировать и изменять игровые процессы (включая сценарии и условия) в любое время, без обязанности информировать Пользователей.

4.1.5. удалять либо изменять любой пользовательский контент (включая публикации, высказывания или данные) в рамках Игры или связанных с ней сообществ, в частности в случаях, когда такой контент нарушает права третьих лиц, законодательство или настоящее Соглашение.

4.1.6. направлять Пользователям информационные или технические сообщения, связанные с Игрой и Сервисами.

4.1.7. направлять Пользователям предупреждения, уведомления или иные сообщения в связи с нарушениями либо возможными нарушениями настоящего Соглашения.

4.1.8. Reward Users at its discretion, including granting in-game currency or bonuses.

4.1.9. Take all lawful measures to protect its intellectual property and other rights.

4.1.10. Report suspected unlawful or fraudulent activity by Users to law enforcement authorities.

4.1.11. Delegate certain moderation or control powers to appointed Moderators.

4.1.12. Apply sanctions at any time, including account suspension, feature restrictions, or permanent bans, if:

(a) the User violates any provision of this Agreement;

(b) the User fails to comply with directives from BLACKCORE GAMES - FZCO or Moderators;

(c) the User engages in fraud or exploits the Game through non-gameplay methods (e.g., external software, modified devices).

4.2. The User acknowledges and agrees that no refunds shall be issued for Services purchased prior to sanctions being applied under Section 4.1.12.

4.2.1. In the cases specified in clauses 4.1.12.1–4.1.12.3, BLACKCORE GAMES - FZCO shall have the right, at its sole discretion, to determine the nature and severity of sanctions imposed on the User's Game Account, including taking measures to block and/or delete the Game Account without prior notice to the User.

4.3. BLACKCORE GAMES - FZCO shall:

4.3.1. Provide Users access to the Game as specified in this Agreement.

4.3.2. Publish the current version of this Agreement and other relevant documents on the Website.

5. LIMITATION OF LIABILITY

5.1. The User understands and agrees that short-term interruptions in the proper operation of the Game and certain elements thereof may occur. BLACKCORE GAMES - FZCO takes all reasonable measures to minimize such interruptions but expressly and openly states that the Game may occasionally be unavailable. BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be liable for interruptions in the operation of the Game.

5.2. Under no circumstances shall BLACKCORE GAMES - FZCO be liable to Users or to any third parties for any indirect, incidental, unintentional, or intentional damages, including lost profits or lost opportunities, loss of data, damage, or harm to business reputation arising in connection with the use of the

4.1.8. по своему усмотрению поощрять Пользователей, включая предоставление внутриигровой валюты или бонусов.

4.1.9. принимать все законные меры для защиты своей интеллектуальной собственности и иных прав.

4.1.10. сообщать в правоохранительные органы о предполагаемой незаконной или мошеннической активности Пользователей.

4.1.11. делегировать отдельные полномочия по модерации или контролю назначенным Модераторам.

4.1.12. применять санкции в любое время, включая приостановление аккаунта, ограничение функций либо постоянную блокировку, если:

(a) Пользователь нарушает любое положение настоящего Соглашения;

(b) Пользователь не выполняет указания BLACKCORE GAMES - FZCO или Модераторов;

(c) Пользователь совершает мошеннические действия или эксплуатирует Игру способами, не относящимися к обычному игровому процессу (например, посредством стороннего программного обеспечения, модифицированных устройств).

4.2. Пользователь признаёт и соглашается, что возвраты денежных средств за Сервисы, приобретённые до применения санкций в соответствии с разделом 4.1.12, не осуществляются.

4.2.1. В случаях, указанных в пунктах 4.1.12.1–4.1.12.3, BLACKCORE GAMES - FZCO вправе по своему единоличному усмотрению определять характер и степень санкций, применяемых к Игровому аккаунту Пользователя, включая принятие мер по блокировке и/или удалению Игрового аккаунта без предварительного уведомления Пользователя.

4.3. BLACKCORE GAMES - FZCO обязуется:

4.3.1. предоставлять Пользователям доступ к Игре в порядке, предусмотренном настоящим Соглашением.

4.3.2. публиковать актуальную редакцию настоящего Соглашения и иных релевантных документов на Веб-сайте.

5. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

5.1. Пользователь понимает и соглашается, что в работе Игры и отдельных её элементов могут возникать кратковременные перебои. BLACKCORE GAMES - FZCO принимает все разумные меры для минимизации таких перебоев, однако прямо и открыто заявляет, что Игра может быть периодически недоступна. BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за перебои в работе Игры.

5.2. Ни при каких обстоятельствах BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности перед Пользователями либо какими-либо третьими лицами за любые косвенные, случайные, непреднамеренные либо умышленные убытки, включая упущенную выгоду или упущенные возможности, утрату данных, ущерб либо вред деловой

Game or other materials to which Users or other persons have gained access through the Game.

5.3. Under no circumstances shall BLACKCORE GAMES - FZCO be liable to Users for claims by third parties, including governmental authorities, arising in connection with the User's actions, including actions related to the use of the Game under this Agreement.

5.4. BLACKCORE GAMES - FZCO does not guarantee and shall not be liable to Users or third parties for the quality, accuracy, sufficiency, reliability, security, legality, completeness, or relevance of information and materials posted in the Game.

5.5. BLACKCORE GAMES - FZCO does not guarantee: (i) the quality, safety, suitability, or legality of any game content, but makes every reasonable effort to ensure that such content is absent from the Game; (ii) the effectiveness of game content; or (iii) that the content meets the User's expectations and needs.

5.6. The User uses the Game and the Services at their own risk. The Game (including any of its elements) and the Services are provided to the User "as is." BLACKCORE GAMES - FZCO disclaims any warranties that the Game and/or Services are suitable or unsuitable for any particular purpose. BLACKCORE GAMES - FZCO does not promise any specific results from the use of the Game or the Services. The User bears responsibility for any damage that may be caused to their mobile device and data as a result of using the Game or the Services.

5.7. The User acknowledges and agrees that BLACKCORE GAMES - FZCO is not responsible for any technical failures or other issues of any telephone networks or services, computer systems, servers or providers, computer or telephone equipment, software, failures of email services or scripts due to technical reasons beyond the control of BLACKCORE GAMES - FZCO. BLACKCORE GAMES - FZCO is also not liable for losses incurred by the User due to hardware or software malfunctions.

5.8. BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be liable for any direct or indirect losses arising from: use of or inability to use the Game; unauthorized access to the User's communications; or statements or conduct of any third party within the Game.

репутации, возникшие в связи с использованием Игры либо иных материалов, к которым Пользователи или иные лица получили доступ через Игру.

5.3. Ни при каких обстоятельствах BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности перед Пользователями по требованиям третьих лиц, включая государственные органы, возникшим в связи с действиями Пользователя, включая действия, связанные с использованием Игры в соответствии с настоящим Соглашением.

5.4. BLACKCORE GAMES - FZCO не гарантирует и не несёт ответственности перед Пользователями или третьими лицами за качество, точность, достаточность, надёжность, безопасность, законность, полноту или актуальность (релевантность) информации и материалов, размещённых в Игре.

5.5. BLACKCORE GAMES - FZCO не гарантирует: (i) качество, безопасность, пригодность или законность любого игрового контента, при этом прилагает все разумные усилия для обеспечения отсутствия такого контента в Игре; (ii) эффективность игрового контента; либо (iii) соответствие контента ожиданиям и потребностям Пользователя.

5.6. Пользователь использует Игру и Сервисы на свой риск. Игра (включая любые её элементы) и Сервисы предоставляются Пользователю «как есть» ("as is"). BLACKCORE GAMES - FZCO отказывается от каких-либо гарантий того, что Игра и/или Сервисы подходят либо не подходят для какой-либо конкретной цели. BLACKCORE GAMES - FZCO не обещает каких-либо конкретных результатов от использования Игры или Сервисов. Пользователь несёт ответственность за любой ущерб, который может быть причинён его мобильному устройству и данным в результате использования Игры или Сервисов.

5.7. Пользователь признаёт и соглашается, что BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за какие-либо технические сбои или иные проблемы телефонных сетей или услуг, компьютерных систем, серверов или провайдеров, компьютерного или телефонного оборудования, программного обеспечения, сбоев сервисов электронной почты или скриптов по техническим причинам, находящимся вне контроля BLACKCORE GAMES - FZCO. BLACKCORE GAMES - FZCO также не несёт ответственности за убытки Пользователя, возникшие вследствие неисправностей аппаратного или программного обеспечения.

5.8. BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за любые прямые или косвенные убытки, возникшие вследствие: использования Игры либо невозможности её использования; несанкционированного доступа к коммуникациям Пользователя; либо высказываний или поведения каких-либо третьих лиц в рамках Игры.

5.9. Under no circumstances shall BLACKCORE GAMES - FZCO be liable for any unlawful actions of the User in the Game or actions violating this Agreement or the instructions of BLACKCORE GAMES - FZCO or a Moderator.

5.10. BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be liable for statements made or published by the User in communities dedicated to the Game. BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be responsible for the User's behavior or disrespectful treatment of other Users. BLACKCORE GAMES - FZCO reserves the right to unilaterally suspend access to the Game pending clarification of circumstances if there is suspicion that the User has committed unlawful acts.

5.11. BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be liable for the User's loss of access to their Game Account (loss of login, password, or other information required to identify the User in the Game). BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be liable for unauthorized use of the User's registration data by third parties.

5.12. BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be liable for incomplete, inaccurate, or incorrect information provided by the User when creating a Game Account.

5.13. BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be liable for the User's loss of in-game assets obtained during gameplay or as a result of the provision of Services, except where such loss occurred due to the fault of BLACKCORE GAMES - FZCO (e.g., as a result of a software error).

5.14. BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be liable for the User's ability to access the Internet or for the quality of Internet service providers' services with which the User has entered into agreements.

5.15. BLACKCORE GAMES - FZCO does not exchange in-game assets obtained by the User through the Services (including in-game currencies) for cash, electronic money, or non-cash funds.

5.16. BLACKCORE GAMES - FZCO does not exchange one type of in-game assets obtained through the Services for other in-game assets.

5.17. BLACKCORE GAMES - FZCO does not guarantee that the quality of the Game, any Service, or any information obtained by the User through the Game will meet the User's expectations.

5.18. BLACKCORE GAMES - FZCO is not obliged to provide the User with any evidence, documents, or other materials confirming the User's violation of the Agreement

5.9. Ни при каких обстоятельствах BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за любые незаконные действия Пользователя в Игре либо действия, нарушающие настоящее Соглашение или указания BLACKCORE GAMES - FZCO либо Модератора.

5.10. BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за высказывания, сделанные или опубликованные Пользователем в сообществах, посвящённых Игре. BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за поведение Пользователя или его неуважительное отношение к другим Пользователям. BLACKCORE GAMES - FZCO оставляет за собой право в одностороннем порядке приостановить доступ к Игре до выяснения обстоятельств при наличии подозрения, что Пользователь совершил незаконные действия.

5.11. BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за утрату Пользователем доступа к своему Игровому аккаунту (утрата логина, пароля либо иной информации, необходимой для идентификации Пользователя в Игре). BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за несанкционированное использование регистрационных данных Пользователя третьими лицами.

5.12. BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за неполную, неточную либо неверную информацию, предоставленную Пользователем при создании Игрового аккаунта.

5.13. BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за утрату Пользователем внутриигровых объектов, полученных в ходе игрового процесса либо в результате предоставления Сервисов, за исключением случаев, когда такая утрата произошла по вине BLACKCORE GAMES - FZCO (например, вследствие программной ошибки).

5.14. BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за возможность Пользователя получить доступ к сети Интернет либо за качество услуг интернет-провайдеров, с которыми Пользователь заключил договоры.

5.15. BLACKCORE GAMES - FZCO не обменивает внутриигровые объекты, полученные Пользователем посредством Сервисов (включая внутриигровые валюты), на наличные денежные средства, электронные деньги либо безналичные денежные средства.

5.16. BLACKCORE GAMES - FZCO не обменивает один вид внутриигровых объектов, полученных посредством Сервисов, на другие внутриигровые объекты.

5.17. BLACKCORE GAMES - FZCO не гарантирует, что качество Игры, любого Сервиса либо любой информации, полученной Пользователем посредством Игры, будет соответствовать ожиданиям Пользователя.

5.18. BLACKCORE GAMES - FZCO не обязано предоставлять Пользователю какие-либо доказательства, документы либо иные материалы, подтверждающие нарушение Пользователем Соглашения, повлёкшее

that resulted in the application of sanctions specified in clause 4.1.12 of this Agreement.

5.19. BLACKCORE GAMES - FZCO shall not be liable for consequences associated with prolonged continuous use of a mobile device by the User, including adverse physical effects such as impaired vision, scoliosis, various forms of neurosis, or other negative impacts on health. The User warrants that they will use the Game only for reasonable periods of time, with breaks for rest or other preventive measures if recommended or prescribed.

5.20. Under any circumstances, the liability of BLACKCORE GAMES - FZCO to the User shall be limited to an amount not exceeding the remuneration received by BLACKCORE GAMES - FZCO from the User prior to the occurrence of the circumstances giving rise to such liability.

6. INTELLECTUAL PROPERTY

6.1. The User understands, agrees, and accepts that all rights to use the Game, including any and all components thereof, including but not limited to rights to game characters, in-game items and accessories, in-game payment instruments, in-game assets, graphic images, photographs, animations, video images, video clips, design, sound recordings, sound effects, music, textual content of the Game, and other components of the Game, belong to BLACKCORE GAMES - FZCO or are used by BLACKCORE GAMES - FZCO on other lawful grounds. During the term of this Agreement, the User is entitled to use the relevant components of the Game; however, under no circumstances shall any rights in respect of any components of the Game be transferred to or vested in the User. Notwithstanding that the User is granted the right to use the Game, the gameplay and use of the Game shall not be construed as a transfer (alienation) and/or assignment of any exclusive or other rights to the Game or any part thereof.

6.2. The User understands, accepts, and agrees that any element of the Game, including in particular any game characters, constitutes an integral part of the Game with a specific set of functions and capabilities within the Game, and that, despite the fact that the User is permitted to control such game characters during gameplay, including developing such characters in the course of the Game and gameplay, such control and development shall under no circumstances be construed as a transfer and/or assignment of any rights to such game characters from BLACKCORE GAMES - FZCO to the User, nor shall such control and development be regarded as authorship by the User or co-authorship by the User and

применение санкций, указанных в пункте 4.1.12 настоящего Соглашения.

5.19. BLACKCORE GAMES - FZCO не несёт ответственности за последствия, связанные с длительным непрерывным использованием Пользователем мобильного устройства, включая неблагоприятные физические эффекты, такие как ухудшение зрения, сколиоз, различные формы неврозов либо иные негативные воздействия на здоровье. Пользователь гарантирует, что будет использовать Игру только в разумные периоды времени, с перерывами для отдыха либо иными профилактическими мерами, если они рекомендованы или предписаны.

5.20. При любых обстоятельствах ответственность BLACKCORE GAMES - FZCO перед Пользователем ограничивается суммой, не превышающей вознаграждение, полученное BLACKCORE GAMES - FZCO от Пользователя до наступления обстоятельств, повлекших такую ответственность.

6. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

6.1. Пользователь понимает, соглашается и принимает, что все права на использование Игры, включая любые и все её компоненты, включая, помимо прочего, права на игровых персонажей, внутриигровые предметы и аксессуары, внутриигровые платёжные инструменты, внутриигровые активы, графические изображения, фотографии, анимации, видеоизображения, видеоролики, дизайн, звукозаписи, звуковые эффекты, музыку, текстовый контент Игры и иные компоненты Игры, принадлежат BLACKCORE GAMES - FZCO либо используются BLACKCORE GAMES - FZCO на иных законных основаниях. В течение срока действия настоящего Соглашения Пользователь вправе использовать соответствующие компоненты Игры; однако ни при каких обстоятельствах какие-либо права в отношении любых компонентов Игры не передаются Пользователю и не переходят к Пользователю. Несмотря на предоставление Пользователю права использования Игры, игровой процесс и использование Игры не должны толковаться как передача (отчуждение) и/или уступка каких-либо исключительных или иных прав на Игру либо любую её часть.

6.2. Пользователь понимает, принимает и соглашается, что любой элемент Игры, включая, в частности, любых игровых персонажей, является неотъемлемой частью Игры с определённым набором функций и возможностей в рамках Игры, и что, несмотря на то, что Пользователю разрешено управлять такими игровыми персонажами в ходе игрового процесса, включая развитие таких персонажей в ходе Игры и игрового процесса, такое управление и развитие ни при каких обстоятельствах не должно рассматриваться как передача и/или уступка каких-либо прав на таких игровых персонажей от BLACKCORE GAMES - FZCO Пользователю, равно как

BLACKCORE GAMES - FZCO with respect to any game character.

6.3. All exclusive rights to content размещенный in the Game belong to their respective right holders. Except as provided for by this Agreement and applicable law, no content placed by BLACKCORE GAMES - FZCO in the Game or created as a result of using the Game may be copied, modified, distributed, published, transmitted, sold, or otherwise used, in whole or in part, without the prior permission of BLACKCORE GAMES - FZCO. Reproduction, copying, collection, systematization, storage, or transmission of content for commercial and/or non-commercial purposes is not permitted. The User is also prohibited from publicly displaying content, renting it out, importing it, publicly performing it, broadcasting it, transmitting it by cable, retransmitting it, or making it available to the public.

6.4. The User agrees that any part and any element of the Game, its data, and commands constitute an integral part of the Game and are protected by law. Notwithstanding that the User is granted rights to use the Game, the use of the Game itself shall not be construed as a transfer or assignment of exclusive rights to the Game, its parts, or elements from BLACKCORE GAMES - FZCO to the User. The User also understands and agrees that all exclusive rights to the localized (translated into the relevant language) version of the Game belong to BLACKCORE GAMES - FZCO.

6.5. The User is prohibited from studying the source code, performing reverse engineering, decompiling, disassembling, modifying the Game, its parts or elements, or creating derivative works based on the Game, its parts, or elements without the prior written consent of BLACKCORE GAMES - FZCO.

6.6. Exclusive rights to materials posted by the User in the Game belong to the User who created them or to other lawful right holders. The rights of free-of-charge use of such materials, which constitute objects of intellectual property, shall be granted to BLACKCORE GAMES - FZCO in the form of a non-exclusive license, valid in all countries worldwide, from the moment such materials are posted (published) by the User in the Game, without any obligation to pay author's or other remuneration and without limitation as to the maximum term or territory of use.

7. TERMS OF PAID SERVICES

такое управление и развитие не должно считаться авторством Пользователя либо соавторством Пользователя и BLACKCORE GAMES - FZCO в отношении какого-либо игрового персонажа.

6.3. Все исключительные права на контент, размещённый в Игре, принадлежат соответствующим правообладателям. За исключением случаев, предусмотренных настоящим Соглашением и применимым законодательством, никакой контент, размещённый BLACKCORE GAMES - FZCO в Игре либо созданный в результате использования Игры, не может быть скопирован, изменён, распространён, опубликован, передан, продан или иным образом использован полностью или частично без предварительного разрешения BLACKCORE GAMES - FZCO. Воспроизведение, копирование, сбор, систематизация, хранение или передача контента в коммерческих и/или некоммерческих целях не допускаются. Пользователю также запрещается публично показывать контент, сдавать его в аренду, импортировать его, публично исполнять, осуществлять вещание, передавать по кабелю, осуществлять ретрансляцию либо доводить его до всеобщего сведения.

6.4. Пользователь соглашается, что любая часть и любой элемент Игры, её данные и команды являются неотъемлемой частью Игры и охраняются законом. Несмотря на предоставление Пользователю прав использования Игры, использование самой Игры не должно толковаться как передача или уступка исключительных прав на Игру, её части или элементы от BLACKCORE GAMES - FZCO Пользователю. Пользователь также понимает и соглашается, что все исключительные права на локализованную (переведённую на соответствующий язык) версию Игры принадлежат BLACKCORE GAMES - FZCO.

6.5. Пользователю запрещается изучать исходный код, осуществлять обратную разработку (reverse engineering), декомпиляцию, дизассемблирование, модификацию Игры, её частей или элементов, либо создавать производные произведения на основе Игры, её частей или элементов без предварительного письменного согласия BLACKCORE GAMES - FZCO.

6.6. Исключительные права на материалы, размещённые Пользователем в Игре, принадлежат Пользователю, создавшему их, либо иным законным правообладателям. Права на безвозмездное использование таких материалов, являющихся объектами интеллектуальной собственности, предоставляются BLACKCORE GAMES - FZCO в форме неисключительной лицензии, действующей во всех странах мира, с момента размещения (публикации) таких материалов Пользователем в Игре, без обязанности уплаты авторского или иного вознаграждения и без ограничения по максимальному сроку или территории использования.

7. УСЛОВИЯ ОКАЗАНИЯ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

7.1. At the User's request, BLACKCORE GAMES - FZCO provides paid Services that enable the User to access additional, extended, or special features of the Game. As a result of using certain additional features, the User may receive in-game assets that facilitate faster development of a game character and/or a more rapid increase in the User's rating. In-game assets are intangible and may be used by the User exclusively within the Game.

7.2. The Services in the Game may include the following:

7.2.1. Purchase of in-game currency in the form of bonuses;

7.2.2. Purchase of in-game currency in the form of bonuses for personal use or as a gift to another User;

7.2.3. Funding of the Game Account in an available currency;

7.2.4. Purchase of a subscription granting the User certain benefits provided for by the Game.

7.3. The necessary conditions for the provision of Services to the User are as follows:

7.3.1. Receipt of the User's funds to the account of BLACKCORE GAMES - FZCO in the amount specified in the invoice issued via the payment provider;

7.3.2. Provision by the User of accurate, up-to-date, and complete information required for payment and use of the Services. The User bears sole responsibility for any consequences arising from the provision of inaccurate, outdated, or incomplete information, and BLACKCORE GAMES - FZCO reserves the right to refuse to provide the Services and to apply other measures provided for by this Agreement.

7.4. Payment for the Services may be made (if available) using Visa, MasterCard, or another bank cards; via online banking; via Google Pay, Apple Pay, WebMoney, another payment systems; as well as via mobile operators. To complete payment, the User is redirected to the payment system server, where the data required for payment of the Services must be entered.

7.5. To send an electronic receipt, the User is offered a choice of delivery method (to e-mail and/or via SMS to the mobile phone number provided by the User). Selection of a delivery method constitutes the User's consent to receive the electronic receipt via the chosen method. The User agrees that the e-mail address and/or mobile phone number provided during the most recent payment or otherwise communicated to BLACKCORE GAMES - FZCO shall be used automatically for sending the electronic receipt.

7.1. По запросу Пользователя BLACKCORE GAMES - FZCO предоставляет платные Услуги, которые обеспечивают Пользователю доступ к дополнительным, расширенным или специальным возможностям Игры. В результате использования отдельных дополнительных возможностей Пользователь может получать внутриигровые активы, способствующие более быстрому развитию игрового персонажа и/или более быстрому увеличению рейтинга Пользователя. Внутриигровые активы являются нематериальными и могут использоваться Пользователем исключительно в рамках Игры.

7.2. Услуги в Игре могут включать следующее:

7.2.1. приобретение внутриигровой валюты в форме бонусов;

7.2.2. приобретение внутриигровой валюты в форме бонусов для личного использования либо в качестве подарка другому Пользователю;

7.2.3. пополнение Игрового аккаунта в доступной валюте;

7.2.4. приобретение подписки, предоставляющей Пользователю определённые преимущества, предусмотренные Игрой.

7.3. Необходимыми условиями оказания Услуг Пользователю являются:

7.3.1. поступление денежных средств Пользователя на счёт BLACKCORE GAMES - FZCO в размере, указанном в счёте, выставленном через платёжного провайдера;

7.3.2. предоставление Пользователем достоверной, актуальной и полной информации, необходимой для оплаты и использования Услуг. Пользователь несёт исключительную ответственность за любые последствия, возникшие в результате предоставления недостоверной, устаревшей или неполной информации, и BLACKCORE GAMES - FZCO оставляет за собой право отказать в предоставлении Услуг и применить иные меры, предусмотренные настоящим Соглашением.

7.4. Оплата Услуг может осуществляться (при наличии технической возможности) с использованием карт Visa, MasterCard или иных банковских карт; посредством онлайн-банкинга; через Google Pay, Apple Pay, WebMoney и иные платёжные системы; а также через операторов мобильной связи. Для завершения оплаты Пользователь перенаправляется на сервер платёжной системы, где необходимо ввести данные, требуемые для оплаты Услуг.

7.5. Для направления электронного чека Пользователю предлагается выбор способа доставки (на адрес электронной почты и/или посредством SMS на номер мобильного телефона, указанный Пользователем). Выбор способа доставки означает согласие Пользователя на получение электронного чека выбранным способом. Пользователь соглашается, что адрес электронной почты и/или номер мобильного телефона, указанные при последнем платеже либо иным образом сообщённые

7.6. Credit of bonus funds to the Game Account or funding of the Game Account shall be performed within one business day from the moment of cumulative fulfillment of the conditions specified in clause 7.3 of this Agreement. Information on the Game Account balance is available to the User in the Game in real time.

7.7. Subscription payment is made on the basis of a subscription fee paid by the User. The amount to be charged for the subscription is transmitted via API and displayed on the User's mobile device screen. The User consents to the advance charge of the full subscription fee for the next subscription period specified at the time of subscription, on the start date of such next period. The User may refuse from further use of the subscription in the Game Account settings under the "Subscriptions" section by disabling the "Auto Payment" function. In the event of refusal to use the subscription, the remaining funds paid as a subscription fee are non-refundable.

Funds are debited from the bank card under the "Auto Payment" option solely for payment of the subscription for which automatic renewal is enabled. The Service is activated for the same period for which such subscription was previously activated, unless otherwise provided by a special offer of BLACKCORE GAMES - FZCO or the terms of the selected subscription.

7.8. BLACKCORE GAMES - FZCO provides the User with the option to enable "Auto Payment," and by accepting this Agreement the User agrees to receive this option and authorizes automatic debiting of funds from the bank card in the manner and on the terms set forth in this section of the Agreement.

7.9. Procedure for enabling the "Auto Payment" option:

7.9.1. To enable "Auto Payment," the User must link a bank card to the Game Account.

7.9.2. The User may link a bank card during payment by bank card or in a dedicated section of the Game Account. To do so, the User must enter the bank card details: card number, expiration date, and CVC2 or CVV2 code (three-digit code on the reverse side of the card), and then follow the instructions displayed in the Game Account interface.

7.9.3. If the bank card is linked not simultaneously with a payment, after entering the card details a payment in the amount of 11 (eleven) rubles is initiated to verify the card's availability for payments. Upon successful verification by the

BLACKCORE GAMES - FZCO, автоматически используются для направления электронного чека.

7.6. Зачисление бонусных средств на Игровой аккаунт либо пополнение Игрового аккаунта осуществляется в течение одного рабочего дня с момента совокупного выполнения условий, указанных в пункте 7.3 настоящего Соглашения. Информация о балансе Игрового аккаунта доступна Пользователю в Игре в режиме реального времени.

7.7. Оплата подписки осуществляется на основании подписочной платы, уплачиваемой Пользователем. Сумма, подлежащая списанию за подписку, передаётся через API и отображается на экране мобильного устройства Пользователя. Пользователь даёт согласие на предварительное списание полной стоимости подписки за следующий подписочный период, указанный при оформлении подписки, в дату начала такого следующего периода. Пользователь вправе отказаться от дальнейшего использования подписки в настройках Игрового аккаунта в разделе «Подписки», отключив функцию «Автоплатёж». В случае отказа от использования подписки оставшиеся денежные средства, уплаченные в качестве подписочной платы, возврату не подлежат.

Списание денежных средств с банковской карты в рамках опции «Автоплатёж» осуществляется исключительно для оплаты той подписки, для которой включено автоматическое продление. Услуга активируется на тот же период, на который такая подписка была активирована ранее, если иное не предусмотрено специальным предложением BLACKCORE GAMES - FZCO либо условиями выбранной подписки.

7.8. BLACKCORE GAMES - FZCO предоставляет Пользователю возможность включения опции «Автоплатёж», и принимая настоящее Соглашение, Пользователь соглашается на получение данной опции и уполномочивает BLACKCORE GAMES - FZCO на автоматическое списание денежных средств с банковской карты в порядке и на условиях, установленных настоящим разделом Соглашения.

7.9. Порядок подключения опции «Автоплатёж»

7.9.1. Для подключения опции «Автоплатёж» Пользователь обязан привязать банковскую карту к Игровому аккаунту.

7.9.2. Пользователь может привязать банковскую карту в процессе оплаты банковской картой либо в специальном разделе Игрового аккаунта. Для этого Пользователь вводит реквизиты банковской карты: номер карты, срок её действия и код CVC2 или CVV2 (трёхзначный код на обратной стороне карты), после чего следует инструкциям, отображаемым в интерфейсе Игрового аккаунта.

7.9.3. Если банковская карта привязывается не одновременно с оплатой, после ввода реквизитов карты инициируется платёж в размере 11 (одиннадцати) рублей для проверки возможности использования карты для

issuing bank, the card is linked to the User's Game Account. The previously charged amount of 11 (eleven) rubles is refunded to the User's bank card within the timeframe established by the issuing bank.

7.9.4. After linking the bank card, a masked representation of the card and its expiration date are displayed in the Game Account. BLACKCORE GAMES - FZCO does not store or process bank card data. Bank card data is stored and processed by the acquiring bank's processing center and the issuing bank in strict compliance with the requirements of the Mir, Visa, and MasterCard payment systems.

7.9.5. The "Auto Payment" option is enabled automatically upon linking a bank card to the Game Account.

7.9.6. The "Auto Payment" option may be enabled for only one bank card. If the User links multiple bank cards to the Game Account, "Auto Payment" will be automatically enabled for the most recently linked card and disabled for the previously linked card.

7.9.7. If multiple bank cards are linked to the Game Account, the User may independently select in the Game Account which card will be used for "Auto Payment." Upon successful activation for the selected card, the previous card is automatically disabled from the "Auto Payment" option.

7.9.8. The validity period of the "Auto Payment" option is limited to the validity period of the bank card for which the option is enabled.

7.9.9. If the User does not consent to linking a bank card to the Game Account, the User must not check or must uncheck the corresponding checkbox indicating consent to card linking and enabling of the "Auto Payment" option before entering bank card details.

7.10. Procedure for debiting funds under the "Auto Payment" option:

7.10.1. If a bank card with "Auto Payment" enabled is linked to the personal account, on the scheduled subscription payment date the required amount will be debited from the bank card (direct debit without additional acceptance) to renew the subscription. The amount to be debited is transmitted via API and displayed on the User's mobile device screen.

7.10.2. Under the "Auto Payment" option, the request to debit funds for payment of the Services is sent prior to crediting bonus funds to the User's Game Account and activating the subscription for the next period under the applicable tariff via API.

7.10.3. No commission is charged for payment of the Services using a bank card with the "Auto Payment" option.

7.11. Refund policy:

платежей. После успешного подтверждения платёжеспособности карты банком-эмитентом карта привязывается к Игровому аккаунту Пользователя. Ранее списанная сумма в размере 11 (одиннадцати) рублей возвращается на банковскую карту Пользователя в сроки, установленные банком-эмитентом.

7.9.4. После привязки банковской карты в Игровом аккаунте отображается маскированное представление карты и срок её действия. BLACKCORE GAMES - FZCO не хранит и не обрабатывает данные банковских карт. Данные банковских карт хранятся и обрабатываются процессинговым центром банка-эквайера и банком-эмитентом в строгом соответствии с требованиями платёжных систем «Мир», Visa и MasterCard.

7.9.5. Опция «Автоплатёж» включается автоматически после привязки банковской карты к Игровому аккаунту.

7.9.6. Опция «Автоплатёж» может быть активирована только для одной банковской карты. Если Пользователь привязывает несколько банковских карт к Игровому аккаунту, опция «Автоплатёж» автоматически включается для последней привязанной карты и отключается для ранее привязанной карты.

7.9.7. При наличии нескольких привязанных банковских карт Пользователь вправе самостоятельно выбрать в Игровом аккаунте карту, которая будет использоваться для «Автоплатежа». После успешной активации опции для выбранной карты предыдущая карта автоматически отключается от опции «Автоплатёж».

7.9.8. Срок действия опции «Автоплатёж» ограничен сроком действия банковской карты, для которой данная опция активирована.

7.9.9. В случае если Пользователь не выражает согласие на привязку банковской карты к Игровому аккаунту, Пользователь не должен устанавливать либо обязан снять соответствующую отметку (чекбокс), подтверждающую согласие на привязку карты и включение опции «Автоплатёж», до ввода реквизитов банковской карты.

7.10. Порядок списания денежных средств по опции «Автоплатёж»

7.10.1. Если к Игровому аккаунту привязана банковская карта с включённой опцией «Автоплатёж», в установленную дату оплаты подписки соответствующая сумма списывается с банковской карты (прямое списание без дополнительного подтверждения) для продления подписки. Сумма списания передаётся через API и отображается на экране мобильного устройства Пользователя.

7.10.2. В рамках опции «Автоплатёж» запрос на списание денежных средств для оплаты Услуг направляется до зачисления бонусных средств на Игровой аккаунт Пользователя и активации подписки на следующий период по соответствующему тарифу через API.

7.10.3. Комиссия за оплату Услуг банковской картой с использованием опции «Автоплатёж» не взимается.

7.11. Политика возврата денежных средств

7.11.1. Refunds of funds paid by the User for Services are possible for the following Services:

7.11.1.1. Purchase of in-game currency in the form of bonuses;

7.11.1.2. Funding of the Game Account in an available currency.

7.11.2. Refunds for a paid subscription period in the event of the User's refusal to use the subscription are not available.

7.11.3. Refunds for in-game currency purchased as a gift to another User are not available, which the User is notified of at the time of payment.

7.11.4. Refunds for Services specified in clauses 7.11.1.1 and 7.11.1.2 are possible no later than 14 days from the date of payment, provided that the User who made the payment refuses the in-game assets without having spent them. If the in-game assets (or currency) have been partially or fully used, a refund is not possible.

7.11.5. Refunds are made exclusively to the same bank card and using the same payment method used for payment.

7.11.6. Refunds are processed based on a written request addressed to BLACKCORE GAMES - FZCO from the User's e-mail address specified in the receipt or linked to the paying User's Game Account, sent to support@matrp.ru.

or via the functionality within the User's Game Account. Such written request is deemed equivalent to a refund application. BLACKCORE GAMES - FZCO may request information necessary to process the refund, including but not limited to: a scanned copy of the payment receipt or a link thereto; the User's in-game nickname; the game server on which payment was made; and the date and amount of funding.

If the request is sent from an e-mail address other than the one specified in the receipt or not linked to the paying User's Game Account, BLACKCORE GAMES - FZCO reserves the right not to process the request until it is received from the appropriate e-mail address.

7.11.7. Refunds are processed within 10 (ten) days from the date BLACKCORE GAMES - FZCO receives all information and documents required to process the refund in accordance with clause 7.11.4 of this Agreement.

7.11.1. Возврат денежных средств, уплаченных Пользователем за Услуги, возможен в отношении следующих Услуг:

7.11.1.1. приобретение внутриигровой валюты в форме бонусов;

7.11.1.2. пополнение Игрового аккаунта в доступной валюте.

7.11.2. Возврат денежных средств за оплаченный период подписки в случае отказа Пользователя от использования подписки не осуществляется.

7.11.3. Возврат денежных средств за внутриигровую валюту, приобретённую в качестве подарка другому Пользователю, не осуществляется, о чём Пользователь уведомляется в момент оплаты.

7.11.4. Возврат денежных средств за Услуги, указанные в пунктах 7.11.1.1 и 7.11.1.2, возможен не позднее 14 (четырнадцати) дней с даты оплаты при условии, что Пользователь, осуществивший оплату, отказался от внутриигровых активов и не использовал их. В случае если внутриигровые активы (или валюта) были использованы полностью или частично, возврат денежных средств не осуществляется.

7.11.5. Возврат денежных средств осуществляется исключительно на ту же банковскую карту и с использованием того же платёжного способа, который использовался при оплате.

7.11.6. Возврат денежных средств осуществляется на основании письменного обращения Пользователя, направленного в адрес BLACKCORE GAMES - FZCO с адреса электронной почты, указанного в чеке либо привязанного к Игровому аккаунту Пользователя, осуществившего оплату, на адрес support@matrp.ru,

либо с использованием функционала Игрового аккаунта Пользователя. Такое письменное обращение приравнивается к заявлению о возврате. BLACKCORE GAMES - FZCO вправе запросить информацию, необходимую для осуществления возврата, включая, но не ограничиваясь: сканированную копию платёжного чека либо ссылку на него; внутриигровой никнейм Пользователя; игровой сервер, на котором была произведена оплата; дату и сумму пополнения.

В случае если обращение направлено с адреса электронной почты, отличного от указанного в чеке либо не привязанного к Игровому аккаунту Пользователя, BLACKCORE GAMES - FZCO оставляет за собой право не рассматривать такое обращение до его получения с надлежащего адреса электронной почты.

7.11.7. Возврат денежных средств осуществляется в течение 10 (десяти) дней с даты получения BLACKCORE GAMES - FZCO всей информации и документов, необходимых для осуществления возврата в соответствии с пунктом 7.11.4 настоящего Соглашения.

7.11.8. For avoidance of doubt: in the event the User refuses Services of proper quality, the Administrator does not reimburse any possible banking fees (including commissions) incurred by the User when paying for the Services.

7.12. For the purpose of promoting the Game, BLACKCORE GAMES - FZCO may independently or with the involvement of third parties create special offers for Users, organize and conduct marketing activities, distribute promo codes, establish trial periods, and make other offers, including providing discounts on Services or waiving fees for the provision of Services.

7.13. The User is not entitled to transfer rights in respect of the Services, including rights to in-game currency, for any purposes (including commercial or non-commercial) to third parties, including by transferring the Game Account, exchanging, gifting, entering into any agreement, or by any other means.

7.14. If the User's actions raise suspicions on the part of governmental authorities, banks, payment systems, or the administration of BLACKCORE GAMES - FZCO, the User undertakes to provide all requested documents within 1 (one) calendar day. In the event of failure to provide such documents, BLACKCORE GAMES - FZCO has the right to suspend or terminate the provision of Services and to block the User's corresponding Game Account.

8. FINAL PROVISIONS

8.1. Severability

If any provision of this Agreement is held invalid or unenforceable by a court, such invalidity shall not affect the remaining provisions, which shall remain in full force and effect.

8.2. Amendments

BLACKCORE GAMES - FZCO may amend this Agreement without prior notice. All amendments become effective the day after publication on the Website. Users are responsible for reviewing the current version regularly. Failure to review shall not excuse noncompliance.

8.3. Legal Restrictions

If the User's jurisdiction prohibits Game usage or imposes age or other legal limitations, the User must refrain from use. The User bears full responsibility for compliance with local laws.

7.11.8. Во избежание сомнений: в случае отказа Пользователя от Услуг надлежащего качества Администратор не возмещает какие-либо возможные банковские комиссии (включая комиссии), понесённые Пользователем при оплате Услуг.

7.12. В целях продвижения Игры BLACKCORE GAMES - FZCO вправе самостоятельно либо с привлечением третьих лиц формировать специальные предложения для Пользователей, организовывать и проводить маркетинговые мероприятия, распространять промокоды, устанавливать пробные периоды и делать иные предложения, включая предоставление скидок на Услуги либо освобождение от платы за оказание Услуг.

7.13. Пользователь не вправе передавать права в отношении Услуг, включая права на внутриигровую валюту, для каких-либо целей (включая коммерческие или некоммерческие) третьим лицам, в том числе путём передачи Игрового аккаунта, обмена, дарения, заключения каких-либо соглашений либо иными способами.

7.14. В случае если действия Пользователя вызывают подозрения со стороны государственных органов, банков, платёжных систем либо администрации BLACKCORE GAMES - FZCO, Пользователь обязуется предоставить все запрошенные документы в течение 1 (одного) календарного дня. В случае непредоставления таких документов BLACKCORE GAMES - FZCO вправе приостановить либо прекратить оказание Услуг и заблокировать соответствующий Игровой аккаунт Пользователя.

8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

8.1. Делимость положений

Если какое-либо положение настоящего Соглашения будет признано судом недействительным или неисполнимым, такое признание не влияет на действительность остальных положений, которые сохраняют полную юридическую силу.

8.2. Изменения

BLACKCORE GAMES - FZCO вправе вносить изменения в настоящее Соглашение без предварительного уведомления. Все изменения вступают в силу на следующий день после их публикации на Веб-сайте. Пользователь обязан самостоятельно и регулярно отслеживать актуальную редакцию Соглашения. Неосуществление такого контроля не освобождает Пользователя от обязанности соблюдать Соглашение.

8.3. Правовые ограничения

Если в юрисдикции Пользователя использование Игры запрещено либо установлены возрастные или иные правовые ограничения, Пользователь обязан воздержаться от использования Игры. Пользователь несёт полную ответственность за соблюдение местного законодательства.

8.4. Dispute Resolution

Disputes shall first be resolved through correspondence and negotiation (pre-trial procedure). If unresolved, disputes shall be submitted to the **court of general jurisdiction** at the location of **BLACKCORE GAMES - FZCO**.

8.5. Communication

All claims, complaints, and correspondence regarding the Game or Services shall be sent to support@matrp.ru.

8.6. Governing Law

All matters not covered by this Agreement are governed by the applicable laws of the United Arab Emirates.

9. COMPANY DETAILS

BLACKCORE GAMES - FZCO

DDP, Building A1

Dubai, Dubai Silicon Oasis

United Arab Emirates

support@matrp.ru

8.4. Разрешение споров

Все споры подлежат первоначальному урегулированию путём переписки и переговоров (досудебный порядок). При недостижении соглашения спор подлежит рассмотрению судом общей юрисдикции по месту нахождения BLACKCORE GAMES - FZCO.

8.5. Коммуникация

Все претензии, жалобы и иная корреспонденция, касающаяся Игры или Услуг, направляются по адресу: support@matrp.ru.

8.6. Применимое право

Все вопросы, не урегулированные настоящим Соглашением, регулируются применимым законодательством Объединённых Арабских Эмиратов.

9. РЕКВИЗИТЫ КОМПАНИИ

BLACKCORE GAMES - FZCO

DDP, Building A1

Dubai, Dubai Silicon Oasis

United Arab Emirates

support@matrp.ru